

Superior Court of Washington, County of _____
워싱턴 상급 법원, 카운티

In re:

제목:

Petitioner/s (as listed on the parenting/custody order):

청원인(양육/양육권 명령에 명시된 바에 따름):

And Respondent/s (as listed on the parenting/custody order):

피청원인(양육/양육권 명령에 명시된 바에 따름):

No. _____
번호

Temporary Order about Moving with Children (Relocation)

자녀와 함께 이주에 대한 임시 명령 (이전)

(TMORELO)

(TMORELO)

Temporary Order about Moving with Children (Relocation)

자녀와 함께 이주에 대한 임시 명령 (이전)

1. The Court has considered a Motion for Temporary Order ☐ Preventing ☐ Allowing Move with Children.

법원은 자녀와 함께 이주하기를 ☐ 금지하는 ☐ 허용하는 임시 명령 신청을 심사했습니다.

➤ **The Court Finds**

법원의 결정

2. Notice

통지

The Notice of Intent to Move with Children was served (check all that apply):

자녀와 함께 이주할 의사의 통지는 다음과 같이 송달되었습니다(해당하는 항목에 모두 체크):

☐ by the legal deadline:

법적 기한 내에:

☐ at least **60 days** before the planned move.

계획된 이주일로부터 최소 **60일** 이전.

[] within **5 days** of when the relocating person found out s/he had to move and s/he:
이주 당사자가 자신이 이주를 해야 한다는 것을 알게 된 날로부터 **5일** 이내:

- did not know about this move (and could not have reasonably known) in enough time to give 60 days' notice, and
이 이사에 대해 몰랐기 때문에 (그리고 합리적인 판단에 따르면 알지 못했을 것으로 보임) 60일 통지를 하기에 충분한 시간을 갖지 못함
- could not reasonably postpone the move.
이주를 연기하는 데 필요한 합당한 시간을 갖지 못함.

[] up to **21 days** late because the relocating person:
다음과 같은 이유로 인해 최대 **21일** 지연됨:

- was moving to a domestic violence shelter due to danger from another person;
or
이주 당사자가 다른 사람이 가하는 위험 때문에 가정폭력 보호소로 이주했음,
또는
- had to move to avoid a clear, immediate, and unreasonable risk to his/her (or the children's) health or safety.
이주 당사자가 본인 (또는 자녀의) 건강이나 안전에 대한 명백하고 즉각적이며 불합리한 위험을 피하기 위해 이주해야 했음.

[] after the legal deadline or not at all, and this (*check one*): [] **caused** [] **did not cause** substantial prejudice (unfairness) to the other parent.
법적 기한 경과 후 또는 다음의 경우 (하나를 선택하십시오): 상대 부모에게 실질적인 피해(불공정)를 [-] 유발함 [-] 유발하지 않음.

[] incorrectly, but the Court finds good reasons to allow the move with the children and to approve any changes requested to the *Parenting Plan* temporarily until the trial.
법원에서 자녀와 함께 이주하도록 허용하고 재판 시까지 임시로 양육 계획에서 요청한 변경사항을 승인해야 할 정당한 사유가 있음을 인정함.

3. Move has / has not happened

이주가 이루어짐 / 이루어지지 않음

The children have (*check one*):
자녀가 (한 항목에 체크):

[] **not yet moved.**
아직 이주하지 않음.

[] **already moved.** The move happened:
이미 이주함. 이주가 다음과 같이 발생함:

(*check one*): [] with [] without an agreement or court order allowing it.
(하나를 선택하십시오): 이주를 허용하는 합의 또는 법원 명령을 [-] 갖고 [-] 갖지 않고.

(*check one*): [] with [] without proper advance notice of the move.
(하나를 선택하십시오): 이주에 대한 적절한 사전 통지를 [-] 하고 [-] 하지 않고.

4. Circumstances justify / don't justify allowing move before final decision

상황에 따라 최종 결정 전 이주가 정당화됨 / 정당화되지 않음

[] Does not apply.

해당사항 없음.

- [] Whether or not the move will be approved at trial, the circumstances (*check one*):
[] **justify** [] **do not justify** allowing the move before the court makes a final decision.

재판에서 이주를 승인할 것인지 여부에 관계 없이, 상황에 따라 (하나를 선택):

법원 최종 결정 전 이주가 [-] 정당화됩니다 [-] 정당화되지 않습니다.

5. Likelihood move will be approved at trial

재판에서 이주가 승인될 가능성

- [] Does not apply.

해당사항 없음.

- [] The court heard evidence at a temporary orders hearing on (*date*): _____.
The parties had adequate opportunity to prepare for the hearing and be heard. The court finds that the move:

법원이 다음 날짜의 임시 명령 심리에서 증거를 청취함:

당사자에게 심리를 준비하고 심리에 참여할 충분한 기회가 제공됨. 법원이 이주에 대해 다음과 같이 판단함:

- [] **will likely be approved** at the trial based on the factors in RCW 26.09.520. The children (*check one*):

RCW 26.09.520의 요인에 따라 재판에서 승인될 가능성이 있음. 아동(하나를 선택):

- [] spend substantially equal time with each parent (45 percent or more). It appears the relocating person will prove it is in the children's best interest to move.

은(는) 실질적으로 동등한 시간 동안 각각의 부모와 거주합니다(45퍼센트 이상). 이주 당사자가 이주가 아동을 위한 최선의 이익임을 증명할 것으로 보임.

- [] live with the relocating person most of the time. It appears the objecting person will **not** prove that the move would cause more harm to the children than good to the children and the relocating person.

은(는) 대부분의 시간을 이주 당사자와 함께 생활함. 이의를 제기한 사람이 이주가 아동과 이주 당사자에게 득보다 해가 더 많을 것임을 증명하지 **않을** 것으로 보임.

- [] **is unlikely to be approved** at the trial (*check one*):

은(는) 재판에서 승인되지 않을 가능성이 높습니다(하나를 선택):

- [] The children spend substantially equal time with each parent (45 percent or more). It appears not to be in the children's best interest to move based on the factors in RCW 26.09.520.

아동이 실질적으로 동등한 시간 동안 각각의 부모와 거주함(45퍼센트 이상).

RCW 26.09.520의 요인을 토대로 봤을 때 이주를 하는 것이 아동에게 최선의 이익이 되지 않을 것으로 보임.

- [] The children live with the relocating person most of the time. It appears the move would cause more harm to the children than good to the children and the relocating person based on the factors in RCW 26.09.520.

아동이 대부분의 시간을 이주 당사자와 함께 생활함. RCW 26.09.520 요인을 토대로 봤을 때 이주를 하는 것이 아동과 이주 당사자에게 득보다 해를 더 많이 끼칠 것으로 보임.

- [] It appears the Notice is improper because the children live with the objecting person most of the time and the *Child Relocation Act* does not apply.
아동이 이의를 제기한 사람과 대부분의 시간 동안 함께 생활하기 때문에 통지가 부적절한 것으로 보이며 아동이주법(*Child Relocation Act*) 이 적용되지 않습니다.

- [] Specific findings: _____
구체적인 결과: _____

6. Temporary Parenting Plan

임시 양육 계획

- [] Does not apply.
해당사항 없음.
- [] The court (check one): [] should [] should **not** approve a temporary *Parenting Plan* until the trial.
법원은 (한 항목에 체크): 재판 시까지 임시 양육 계획을 [-] 승인해야 함 [-] 승인하지 않아야 함.
- [] Specific findings: _____
구체적인 결과: _____

7. Active duty military

복무 중인 군인

(The **federal** Servicemembers Civil Relief Act covers:

(연방 군요원 민사구호법(Servicemembers Civil Relief Act)은 다음에 적용됩니다.

- Army, Navy, Air Force, Marine Corps, and Coast Guard members on active duty; 육군, 해군, 공군, 해병대, 및 연안경비대 복무 중인 군인,
- National Guard or Reserve members under a call to active service for more than 30 days in a row; and 30일 초과 연속으로 복무하도록 소집된 주 방위군 또는 예비군, 그리고
- commissioned corps of the Public Health Service and NOAA. 공공보건국(Public Health Service) 및 NOAA 부대.

The **state** Service Members' Civil Relief Act covers those service members listed above who are either stationed in or residents of Washington state, and their dependents, except for the commissioned corps of the Public Health Service and NOAA.)

주 군요원 민사구호법은 공공보건국(Public Health Service) 및 NOAA 부대를 제외하고 위에 명시된 워싱턴주 거주 또는 배치 복무 군인과 이들의 부양가족에게 적용됩니다.)

[] None of the parties are covered by the state or federal Service Members' Civil Relief Act, **OR** no party covered by the Acts has asked for a stay.

당사자들은 주 또는 연방 군요원 민사구호법의 적용을 받지 않습니다, 또는 해당 법이 적용되는 당사자가 유지를 요청하지 않았습니다.

[] One or more of the parties is covered by the state or federal Service Members' Civil Relief Acts and has not appeared in this case, or has asked for a stay. (Check one):

한 명 이상의 당사자가 주 또는 연방 군요원 민사구호법의 적용을 받으며 본 소송에 등장하지 않았거나 유지를 요청했습니다. (하나를 선택하십시오):

[] The court signed the *Order re Service Members' Civil Relief Act* (form FL All Family 170) filed separately.

법원이 별도로 제출된 군요원 민사구호법에 따른 명령에 서명했습니다(양식 FL All Family 170).

[] The court's order about the service member's rights is in section 11 below.

군요원 권리에 대한 법원 명령은 아래 섹션 11에 있습니다.

[] Other findings: _____

기타 결과:

8. Other findings (if any)

기타 결과(있는 경우)

➤ The Court Orders

법원 명령

9. Motion for Temporary Order *Allowing Move with Children*

자녀와 함께 이주하기를 허용하는 임시명령 신청

[] Does not apply.

해당사항 없음.

[] **Denied.**

거부됨.

[] **Approved.** The children may move with (name): _____

as requested. A final decision about the move will be made at trial.

승인됨. 자녀가 다음 사람(이름)과 이주할 수 있습니다.

요청에 따름. 재판에서 이주에 관한 최종 결정이 이루어질 것입니다.

[] The parties must follow the current parenting/custody order.

당사자들은 반드시 현재 양육/양육권 명령을 준수해야 합니다.

[] The parties must follow the temporary *Parenting Plan* signed by the court today or on (date): _____.

당사자들은 법원이 오늘 또는 다음 날짜에 서명한 임시 양육 계획을 준수해야 합니다.

[] Other: _____

기타:

10. Motion for Temporary Order Preventing Move with Children

자녀와 함께 이주하기를 금지하는 임시명령 신청

☐ Does not apply.
해당사항 없음.

☐ Denied.
거부됨.

☐ Approved. (Check all that apply):
승인됨. (해당되는 모든 사항에 체크하십시오):

☐ (Name): _____ must not move with the
children before the court makes a final decision about the move at trial.
(이름): _____ 은(는) 법원이 재판에서
이주에 대한 최종 결정을 내리기 전에 자녀와 함께 이주해서는 안 됩니다.

☐ (Name): _____ must return the children to
(person/place): _____
by (date): _____.
(이름): _____ 자녀를 다음 (사람/장소)로
돌려보내야 합니다.
기한 (날짜): _____

11. Other orders (if any)

기타 명령(명령이 있는 경우)

Ordered.
명령받음.

Date
날짜

Judge or Commissioner
판사 또는 위원

Petitioner and Respondent or their lawyers fill out below:

청원인과 피청원인 또는 그 변호사들이 아래를 작성합니다.

This document (check any that apply):
이 문서 (해당하는 모든 항목에 체크):

- ☐ is an agreement of the parties
은(는) 당사자들의 합의에 해당합니다
☐ is presented by me
은(는) 본인이 제출하였습니다
☐ may be signed by the court without notice to me
에 법원이 본인에게 통지하지 않고 서명했을 수 있습니다

This document (check any that apply):
이 문서 (해당하는 모든 항목에 체크):

- ☐ is an agreement of the parties
[-]은(는) 당사자들의 합의에 해당합니다
☐ is presented by me
[-]은(는) 본인이 제출하였습니다
☐ may be signed by the court without notice to me
[-]에 법원이 본인에게 통지하지 않고
서명했을 수 있습니다

Petitioner signs here or lawyer signs here + WSBA #

Respondent signs here or lawyer signs here + WSBA #

청원인이 여기에 서명합니다 또는 변호사가 여기에 서명합니다 + WSBA #

피청원인이 여기에 서명합니다 또는 변호사가 여기에
서명합니다 + WSBA #

Print Name
정자체 이름

Date
날짜

Print Name
정자체 이름

Date
날짜